

제43권 12호

2024년 3월 24일



OUR CHURCH'S MOTTO 2024

“믿음의 주요 온전케 하시는 예수를 바라보자!”(히12:2)

Let us fix our eyes on Jesus, the author and perfecter of our faith,
who for the joy set before him endured the cross, scorning its shame,
and sat down at the right hand of the throne of God.

남플 G.P.S

GOD'S WORD PRAYER SERVICE

남부플로리다 **감리교회**

South Florida Global Methodist Church

담임목사 이철구 REV.CHULGOO LEE

6501 W. COMMERCIAL BLVD. TAMARAC, FL 33319

교회(954)597-0735 목사관 (248)227-5400

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라
True worshipers will worship the Father
in the Spirit and in truth

3.24.24

주일1부 예배

Sunday 1st Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배찬송	Opening Hymn	23장
성시교독	Responsive Reading	132번
영광송	Gloria Patri	5장
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬송	Hymnal 호산나 호산나 (Hosanna loud hosanna)	141장 (통132)
기도	Prayer	이운섭 장로
찬양	Choir 거룩한 성	호산나 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading 요한복음(John) 12:24-27	
설교	Sermon 죽어야 삽니다! Dying is living!	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee
파송찬송	Closing Hymn 생명의 주여 면류관 (King of my life, I crown Thee now)	154장 (통139)
축도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라

주일2부 예배

Sunday 2nd Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배와 찬양	Worship & Praise	다같이
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬 송	Hymnal 호산나 호산나 (Hosanna loud hosanna)	141장 (통132)
기 도	Prayer	정철조 장로
찬 송	Choir 거룩한 성	할렐루야 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉 헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading 요한복음(John) 12:24-27	
설 교	Sermon 죽어야 삽니다! Dying is living!	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee
파송찬송	Closing Hymn 생명의 주여 면류관 (King of my life, I crown Thee now)	154장 (통139)
축 도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라
True worshipers will worship the Father
in the Spirit and in truth

English Ministry

Sunday Worship

Worship & Praise

Praise Team

Prayer of Consecration

Together

The Apostles' Creed

Together

Greet one another

Announcement

Mrs. Bitna Yoon

Offering Prayer

Rev. Joseph Kim

Scripture Reading

1 Peter 1:18-20

John 3:16-17

Luke 8:43-48

Together

Sermon

Rev. Joseph Kim

Jesus is our Rescuer

Closing Song

Praise Team

Benediction

Rev. Joseph Kim

COMMUNITY

02

We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

English Ministry Announcement

1. Today, Young Adult Group is responsible to clean our building. Thank you.
2. There will be "Life Group" Meeting today.
3. We will have our own Good Friday (3/29) at 7 p.m. and Easter Sunday Service (3/31) at 10:30 a.m. We will have Baptism Ceremony on Easter Sunday.
4. During the Holy Week, we will have evening service every day at 7:30 p.m. by Zoom (Monday – Thursday & Saturday) except Good Friday (In-Person Service).

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

남플교회소식

News of the Church of South Florida

기쁨의 언덕으로 4월호 April Edition "Pleasant Hills"

말씀 묵상집 "기쁨의 언덕으로" 4월호를 남플 도서관에서 구입하시기 바랍니다.

You may purchase "Pleasant Hills" (April) Devotional Book at our church's library.

남플 3040 / 교회학교 PTA 모임

Nample 30/40/ Church School PTA Meeting

4/14(주) 오후 1시, '남플 3040'과 '남플 교회학교 PTA(유아유치부, 유초등부, 유스)'가 친교와 화합을 위한 연대모임을 아래와 같이 갖습니다.

1:00-1:30 예배 / 김학섭 목사

1:30-3:00 공동체 프로그램 / 윤성민 전도사

3:00-4:00 애찬 및 친교 / 다함께

On Sunday April 14. Pre-school, Elementary, and Youth Group parents will gather for worship, group games, and discussion.

Time: 1:00 -1:30 p.m. Worship/ Pastor Joseph Kim

1:30 -3:00 p.m. Community Program/Pastor Sung Min Yoon

3:00 p.m. Food and Fellowship

3 p.m. (Dinner)

Youth Group will provide "child care" during this event.

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

<고난주간 특새>

<고난주간 특새>

- 주제 / 죄와 사망의 법에서 해방된 사람들 (롬8:1)
- 성경 / 로마서 8장 & '기쁨의 언덕' 본문
- 일시 / 3월 25일(월)-30일(토) 새벽 6시 -강사 / 이철구 목사

*Special Service during the Passion Week

Theme: People who are set free from the law of sin and death (Romans 8:1)

Scripture: Romans 8 and Daily Assigned Text in "Pleasant Hill"

Date: March 25 (Monday) – 30 (Saturday) at 6 a.m. Speaker: Rev. Chulgoo Lee

**특새 참여자는 예배시간 10분 전에 도착해 로비에 비치된 '오늘의 만나'와 '중보기도 카드'를 가지고 입장하며 아래 순서에 따라 예배에 임합니다.

1. 중보기도 카드에 기도제목을 써서 성찬대 위에 준비된 기도함에 넣습니다. 기도카드는 담임목사만 보고 중보기도 후, 번제로 하나님께 올립니다.
2. 성찬대 위에 놓여있는 붉은 색종이(죄)를 취해 강단 위에 놓인 십자가에 부착합니다.
3. 자리로 돌아와 앉아 예배가 시작되기 전까지 조용히 기도합니다.
4. 설교 후, 기름부음 안수기도에 참여합니다.

*We encourage you to come 10 minutes before and pick up "daily bible verse" and "prayer card" in our hallway.

1. after write your prayer request, put your card into the prayer box on a communion table.
2. Pick up a piece of red color paper (symbol of sin) and put into the cross.
3. Come back to your seat and wait silently
4. After the sermon, there will be a prayer for anointing.

ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”
Church that can see the Grace of God

예배 및 모임 안내 Worship & Meeting Guide

한어권 장년 모임 Meetings for Korean speaking adults

주일예배(Sunday Worship) 1부 8:00 am, 2부 10:30 am
수요 말씀 묵상(Q.T) Wed. Quiet Time Small Group 7:30pm
새벽기도회 Daily Dawn Prayer (Tue) ~ (Sat) 6:00 am

Meetings for English speaking adults (영어예배)

Sunday Worship at 10:30 a.m.
성경공부 / 목요일(격주) 7:00 pm
Bible Study at 7:00 p.m. (Every other week)

Youth Ministry (중고등부)

Sunday Worship at 10:30 a.m.
FNL (Friday Night Live) at 7 p.m.

Children's Ministry(주일학교)

Sunday Service at 10:30 a.m.
Kinder QT (Youtube) at 7:00pm

ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”
Church that can see the Grace of God

섬기는 사람들

Staff & Volunteers who serve our church

- E.M./Youth 김학섭 목사 · 유초등부/ 이지연 전도사
E.M./ Youth (Rev. Joseph Kim) Elementary / Jiyeon Lee
- 유아유치부- 미디어 / 윤성민 전도사
Toddler & Pre-School / Seongmin Yun
- 아이티 선교센터/ 김승돈/김미애 선교사
Haiti Mission Center
- 성가대 / 지휘- 심성애, 반주- 윤미아
Choir Director Pianist
- 경배와 찬양/ 리더- 유철우, 키보드- 김선영
Praise Team Leader Key Board Players
- 오르간/ 1,2부 조흥숙
Organist
- 동시통역/ 안현정 안진석 윤수미 김학섭
Translators
- 방송 미디어/ 김동규 양재일 윤훈로 이정석 박우성 이운섭 정철조 김학섭
Media and Sound Room Operators
- 교회사무/ 김숙형
Administrative Assistant

목회칼럼

05

'품절 남' '품절 여'라는 말이 무슨 뜻인지 아십니까? 처음에 이 말을 들었을 때는 참 생소했는데, 후에 그 의미를 알고 보니 재치 있는 표현이라는 생각이 들었습니다. 즉, 누군가 "나는 품절남이다"라고 하면, 나는 내 남자 혹은 여자의 소유된 자로써 이제 그만 바라보고 살 것이라는 의미로 성서적이기까지 한 말입니다. "...너희는 너희 자신의 것이 아니라 값으로 산 것이 되었으니 그런즉 너희 몸으로 하나님께 영광을 돌리라"(고전 6:19,20). 고린도는 세계적인 항구 도시로 상업과 무역이 발달했는데, 그 영향으로 성적 향락 문화도 만연했습니다. 문제는 이런 세속 문화가 교회에도 스며들어 성도들을 유혹해 타락하는 자들이 많았다는 것입니다. 이에 바울은 위기를 느끼고 그들을 바로 지도할 목적에서 고린도서를 쓰게 된 것입니다.

한편 그들이 '산 것이 되었다'는 말은 한 마디로 그들이 '품절된 존재'라는 의미입니다. 이는 당시 노예 시장이었던 '아고라'에서 값을 주고 노예를 사던 풍속을 빗대어 한 말이었습니다. 아고라에 물건처럼 값이 매겨져 진열된 노예들은 누군가 그 값을 지불하면 바로 주인이 바뀝니다. 바울은 이런 노예 매매 행위를 예로 들어, 그들의 주인이 예수 그리스도로 바뀐 사실을 밝히면서 그들이 새 주인의 뜻대로 살지 않고, 이전 죄의 노예로 있을 때 행하던 죄를 다시 짓고 있는 것을 책망한 것입니다. 바울은 그들이 하나님의 자녀가 되었으니, 성령의 지도하에 거룩하게 살아야 할 것을 강조하며 이렇게 권면했습니다. "너희 몸은 너희가 하나님께로부터 받은바 너희 가운데 계신 성령의 전인 줄을 알지 못하느냐 너희는 너희의 것이 아니라"(고전6:19). 바울은 그들이 새로운 신분을 얻은 자로써 세상과 구별되게 살면서 세상의 유혹을 이겨내라고 한 것입니다. 이들의 공통점은 그들 모두 스트라디바리우스 바이올린의 가치를 알지 못했다는 것입니다. 사물의 참 가치는 물질적 가치에 의해서만 결정되는 것은 아닙니다. 그것이 뭐든, 사람들은 자신이 그것을 얻기 위해 지불한 물질/시간/노력에 따라 그것에 가치를 부여합니다. 이와 관련해서 흥미로운 사건이 몇 해 전에 있었는데, 세계적인 바이올리니스트 김민진씨가 영국에서 활동할 때 바이올린을 도난당한 것입니다. 그녀는 당시 20억 상당의 가치가 있는 스트라디바리우스 바이올린을 한 가게에서 샌드위치를 주문하면서 잠시 한눈을 파는 동안 도난당한 것입니다. 다행히 절도범들이 그 바이올린을 훔치는 장면이 CCTV에 고스란히 담겨있어서 범인들은 곧 잡혔는데, 진술을 들어보니 기가 막혔습니다.

목회칼럼

05

범인들은 범행 직 후 그 바이올린을 인터넷 카페를 통해서 100파운에 팔려고 했던 것입니다. 그런데 그 제안을 받은 사람이 자기 딸에게 이미 리코더가 있어서 다른 악기가 필요 없다며 그 제안을 거절한 것입니다. 이들의 공통점은 그들 모두 스트라디바리우스 바이올린의 가치를 알지 못했다는 것입니다.

이와 같이 제 아무리 세계적인 명품이라도 그 가치를 모르면 값을 치루고 소유하려 하지 않을 것입니다. 이 말은 사람들이 값을 지불하지 않는 것은 적어도 그에게는 가치 있는 것이 아닐 수 있다는 뜻입니다. 이 점에서 우리는 하나님께 가치 있는 존재인데, 하나님께서 우릴 위해 생명을 주셨기 때문입니다. 세상에는 원래 가치가 있어서 사랑받는 것이 있는 반면, 사랑받기에 가치를 갖게 되는 것이 있습니다. 그렇다면 우리는 전자일까요 후자일까요? 우리는 원래 가치가 있어 사랑을 받은 존재가 아니라 큰 사랑을 받아서 가치 있게 된 존재입니다. 이를 인정한다면 우리는 그 사랑에 보답하며 세상과 구별되게 살아야 합니다. 그것이 우리를 위해 큰 값을 지불하시고 구원해 주신 주님께 보답하며 세상에 사는 날 동안에 주님의 뜻을 이루는 것입니다.

"너희는 너희 자신의 것이 아니라 값으로 산 것이 되었으니 그런즉 너희 몸으로 하나님께 영광을 돌리라"(고전6:19,20). 프랑스의 지도계층 사람들은 "노블레스 오블리지"(Noblesse oblige)를 삶의 규범으로 삼고 삽니다. 고귀한 신분에는 의무가 따른다는 뜻입니다. 하나님은 십자가 대속의 은혜로 고귀한 신분을 얻어 하나님의 자녀가 된 우리들이 이 세상에서 '노블레스 오블리지'의 삶을 살기 바라십니다. 이는 주께서 세상에 오셔서 행하신, 복음을 듣지 못해 죽어가는 영혼을 살리는 일로써 "너희는 너희 것이 아니다"는 말씀을 품고 복음의 증인으로 사는 것입니다. 이처럼 주의 크신 은혜로 이 세상 그 누구보다 더 존귀한 존재가 된 우리는 세상과 구별되며 하나님께 영광을 돌리며 살아야 합니다. 이제부터 하나님의 소유가 되어 하나님이 기뻐하시는 일을 행하며 거룩하게 살아야 한다는 것입니다. 이것이 고귀한 신분을 얻은 우리가 걸어가야 할 믿음의 길입니다.

PASTORAL COLUMN



The U.S. dollar is used as the basic currency for global financial and trade transactions and is naturally called the 'key currency.' As a result, many counterfeit crimes occur around the world. Accordingly, the United States is working hard to prevent counterfeit crimes and operates a counterfeit currency task force under the government. However, the interesting thing is that the first thing employees in this department learn is not how to distinguish 'counterfeit currency,' but how to distinguish 'genuine money.' If you know 'genuine money,' you can easily distinguish 'fake money' from it.

But isn't our faith like that too? The writer of Hebrews emphasizes 'faith' and 'evidence' as a bundle in chapter 11, which is called the Chapter of Faith. Faith must be confirmed not only with words, but with evidence. He introduces two types of evidence of 'true faith'. First, he cites as an example the amazing testimonies of faith that appear through God's work among believers (Hebrews 11:33-35). They are like the triumphal songs that every believer wants to sing. However, the writer of Hebrews goes on to give examples of evidence of 'true faith' (Hebrews 11:35-38) that is completely contradictory to this, such as suffering beyond description and even being martyred to keep the faith.

For example, when apostles Peter and James were imprisoned (Acts 12), Peter was miraculously released through the prayers of the saints and the work of God, while James was martyred in prison. So can we say that Peter was saved because he had faith, and James died because he had no faith? Can we say that the faith of the saints who interceded for Peter was greater than the faith of those who prayed for James? "By faith we understand that the universe was formed at God's command, so that what is seen was not made out of what was visible" (Hebrews 11:3). A person who possesses 'true faith' accepts all situations according to the guidance of the Holy Spirit because he believes that God is the one who created whatever he encounters. So, even when gusts and storms arise in his life, he maintains inner peace and waits for God to make everything beautiful in its time (Ecclesiastes 3:11).

PASTORAL COLUMN



In this way, faith is believing in God, the invisible Creator, and that His promises will be realized, and waiting for what God will do with the help of the Holy Spirit and with ‘inner evidence.’ Paul explained this internal evidence as follows: “He set his seal of ownership on us and put his Spirit in our hearts as a deposit” (2 Corinthians 1:22). In other words, the sealing and guaranteeing of the Holy Spirit is the internal evidence. In this world, there are psychological evidence and physical evidence. In the world’s courts, no matter how numerous and clear your psychological evidence is, they are not accepted. Even though it may seem insignificant, only physical evidence is accepted. However, in God’s court, beyond psychological evidence (confession) and physical evidence (merit), there must be “evidence based on faith” guaranteed by the Holy Spirit. Isaiah said that when we live a life guaranteed by the Holy Spirit, our relationship with God, who created this world and brings about life, death, mishap, and happiness, will be strengthened and we will receive complete protection. “I form the light and create darkness, I bring prosperity and create disaster; I, the Lord, do all these things” (Isaiah 45:7). God, who created heaven and earth, is not only the creator of material things, but also of life, death, mishap, and happiness and judges us by looking at how we stand before Him. In other words, when we find ourselves in light and darkness on the path of life, God builds our lives by paying attention to what kind of ‘relationship’ we have with God and how we resolve the situation.

Sometimes you see flyers on roadside telephone poles looking for companion dogs by offering rewards. However, there are cases where the amount of rewards is set so high that it would be better to buy a new pet dog. This may be due to the ‘relationship’ formed by the owner while living with the pet dog. The relationship between humans and animals is influential enough to warrant such great rewards, but what about the relationship between God the Creator and humans created in the image of God? The price that God paid by sending His only begotten Son into this world and offering Himself up as a ransom on the cross to save us who were lost and wandering in sin cannot be calculated by anything in the world. God wants us to never forget the fact that we were saved by His boundless love and to repay that grace and live with ‘true faith.’ Paul, a representative person who lived in accordance with God’s wishes, left these words in his letter to the Galatians. “Finally, let no one cause me trouble, for I bear on my body the marks of Jesus” (Galatians 6:17).

Translated by Elder, Ky-Hyang Yuhn

WORSHIPER

06

예배를 섬기는 사람들

People who serve today and next Sunday
for worship and fellowship luncheon

Servants of the Week

예배안내 헌금/안내 성경봉독 대표기도 친교봉사
Worship Usher Offering/Usher Scripture Reading Prayer Fellowship Luncheon

Today

오늘 3월 24일	1st 1부	온유교구 Meekness Parish	담당자	이운섭장로	소망교구 Hope Parish
	2nd 2부	온유교구 Meekness Parish	담당자	정철조장로	소망교구 Hope Parish

Next Week

다음주 3월 31일	1st 1부	온유교구 Meekness Parish	담당자	홍순희권사	사랑교구 Love Parish
	2nd 2부	온유교구 Meekness Parish	담당자	유영재장로	사랑교구 Love Parish

이번주 애찬 섬김

This Week's Fellowship



장미도, 이상열장로
범사감사
(Thanksgiving)

다음주 애찬 섬김

Next Week's Fellowship



이치훈, 이정애권사
범사감사
(Thanksgiving)

지난주 헌금 통계 : 총 합계 \$38,805.00

Last Week's Offering Total

일반헌금 \$30,055.00 General	십일조 Tithe	\$16,260.00	남플사랑 Nample Love	\$280.00
	주일 Sunday	\$1,165.00	기타 Micel	\$11,430.00
건축헌금 \$ Building Fund	약정 Designated \$			
	선교헌금 \$8,750.00 Foreign Mission	속 회: \$ Small Group	중남미: \$8,750.00 South America	
			감사 920.00 Thanksgiving	

MISSION

선교

07

우리교회가 지원하는 선교지 (선교사) Mission Fields and Missionaries We Support

총성 1속 (중국- 장은광)

Faithfulness 1 (China)

총성 2속 (하이티1- 김승돈)

Faithfulness 1 (Haiti)

총성 3속 (아리조나- 이영호)

Faithfulness 3 (Arizona)

믿음 1속 (터키- 송정렬)

Faith 1 (Turkey)

믿음 2속 (쿠바- 김기현)

Faith 2 (Cuba)

믿음 3속 (카자스탄- 양재성)

Faith 3 (Kazakhstan)

믿음 4속 (하이티2- 정 광)

Faith4 (Haiti)

사랑 1속 (니카라과2- 김규현)

Love 1 (Nicaragua) (Thailand)

사랑 2속 (파나마- 김재한)

Love 2 (Panama)

온유 1속 (볼리비아- 김영모)

Meekness 1 (Bolivia)

온유 2속 (도미니카- 피터정)

Meekness 2(Dominica)

소망 1속 (니카라과- 김향자)

Hope 1 (Nicaragua)

소망 2속 (이라크- 손기주)

Hope 2 (Iraq)

은혜속 (브라질- 지덕진)

Grace (Brazil)

드림속 (키르기즈스탄- 임다윗)

Grace 2 (Kyrgyzstan)